

Kære Jesper Termansen

Tak for din mail og tak fordi du erindrer mig om ministeriets krav om berigtigelse.

Nu har du jo i flere omgange siden været i kontakt med Fagbladets journalist, og du må således være vidende om, at vi seriøst forsøger at efterprøve de påstande, du rejser i dit brev til mig, og de nye oplysninger, du bringer. At du synes det er "forstemmende", at vi ikke "føler trang til at reagere" er jeg således uforstående overfor.

Jeg synes til gengæld, at det er forstemmende, at du både i din telefonsamtale med mig og i dit efterfølgende krav om berigtigelse fastslår, at Fagbladet ikke har forsøgt at få en kommentar til vores artikler fra ministeriet. Både du og dine kolleger blev inden offentliggørelsen bedt om at medvirke til en kommentar fra ministeren, men enten blev der ikke ringet tilbage eller også "forsvandt" telefonbeskeden.

Når du således skriver:

"Jeg er ikke vidende om, at I har forsøgt at få ministeriets forklaring på det meget omtalte notat og ordet "might." Det havde vel været udtryk for god presseskik, at man havde hørt den forklaring, inden man skred til overskrifter om usandheder."

Ja, så er det altså ikke i overensstemmelse med virkeligheden, og det er beklageligt, at du overfor mig helt glemmer at oplyse, at du faktisk talte med Fagbladets journalist inden offentliggørelse af artiklen. Derfor er jeg også ked af din anklage om, at Fagbladet skulle være på kant med god presseskik, og jeg er forundret over, at du viderebringer den version til gode kolleger i pressen, heriblandt Ritzau.

I forhold til det konkrete indhold af ministeriets klage, så har vi efterprøvet de påstande om fortolkning, du rejser. Men det er ikke lykkedes os at finde nogen støtte til ministeriets oversættelse af hverken ordene "financier benefits" eller "might".

Og som det fremgår af den artikel, vi har offentliggjort i dag, så er der ikke tale om at de afviste irakere "kan" få deres økonomiske ydelser inddraget. Afviste irakere, der nægter at rejse tilbage, får ingen ydelser udover hvad de får til kost og logi. Et noget andet indtryk end det, den danske regering forsøger at give regeringen i Bagdad - nøjagtigt påstanden i vores artikel.

På den baggrund må jeg afvise ministeriets krav om berigtigelse.

Som du ved, har Fagbladet gentagne gange forsøgt at få et interview med ministeren - hidtil uden held. Det er naturligvis ærgerligt og ganske uforståeligt i en sag, hvor ministeriet beskyldes for at vildlede den irakiske regering.

Da Fagbladet altid ønsker at fremstå troværdig og giver plads til kritik - uanset at vi er uenig i indholdet af denne kritik - har vi i tilknytning til den seneste artikel offentliggjort ministeriets indvendinger samt mit svar.

Afslutningsvis skal jeg oplyse, at du, såfremt du ikke er enig i Fagbladets håndtering af ministeriets krav om berigtigelse, kan klage til Pressenævnet, Gyldenløvesgade 11, 4, 1600 København V.

Venlig hilsen

Palle Smed
Chefredaktør
Fagbladet 3F